

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN	SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR
6 maart 2021 – Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 28 oktober 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken	6 mars 2021 – Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 28 octobre 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19
De Minister van Binnenlandse Zaken,	La Ministre de l'Intérieur,
<p>Gelet op de Grondwet, artikel 23;</p> <p>Gelet op de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, artikel 4;</p> <p>Gelet op de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, artikelen 11 en 42;</p> <p>Gelet op de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, artikelen 181, 182 en 187;</p> <p>Gelet op het ministerieel besluit van 28 oktober 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken;</p> <p>Gelet op artikel 8, § 2, 1° en 2°, van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging is dit besluit uitgezonderd van de regelgevingsimpactanalyse;</p> <p>Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 maart 2021;</p> <p>Gelet op het akkoord van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 6 maart 2021;</p> <p>Gelet op het advies van de in Raad vergaderde Ministers, gegeven op 6 maart 2021;</p> <p>Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1, eerste lid;</p> <p>Gelet op de dringende noodzakelijkheid, die niet toelaat te wachten op het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State binnen een verkorte termijn van vijf dagen, onder meer omwille van de noodzaak om maatregelen te overwegen die gegrond zijn op epidemiologische resultaten die van dag op dag evolueren en waarvan de laatste de maatregelen hebben gerechtvaardigd die werden beslist tijdens het Overlegcomité dat is bijeengekomen op 5 maart 2021; dat het zodoende dringend is om een aantal van de maatregelen aan te passen;</p>	<p>Vu la Constitution, l'article 23 ;</p> <p>Vu la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile, l'article 4 ;</p> <p>Vu la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, les articles 11 et 42 ;</p> <p>Vu la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, les articles 181, 182 et 187 ;</p> <p>Vu l'arrêté ministériel du 28 octobre 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 ;</p> <p>Vu l'article 8, § 2, 1° et 2°, de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative, le présent arrêté est excepté de l'analyse d'impact de la réglementation ;</p> <p>Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 mars 2021 ;</p> <p>Vu l'accord du Secrétaire de l'Etat au Budget, donné le 6 mars 2021 ;</p> <p>Vu l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil, donné le 6 mars 2021 ;</p> <p>Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er} ;</p> <p>Vu l'urgence, qui ne permet pas d'attendre l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat dans un délai ramené à cinq jours, en raison notamment de la nécessité d'envisager des mesures fondées sur les résultats épidémiologiques qui évoluent de jour en jour, les derniers ayant justifié les mesures décidées lors du Comité de concertation qui s'est tenu le 5 mars 2021 ; qu'il est dès lors urgent d'adapter certaines mesures ;</p>
Overwegende het overleg tussen de regeringen van de deelstaten en de bevoegde federale overheden binnen de Nationale Veiligheidsraad, die is bijeengekomen op 10, 12, 17 en 27 maart 2020, op 15 en 24 april 2020, op 6, 13, 20 en 29 mei 2020, op 3, 24 en 30 juni 2020, op 10, 15, 23 en	Considérant les concertations entre les gouvernements des entités fédérées et les autorités fédérales compétentes, au sein du Conseil National de Sécurité qui s'est réuni les 10, 12, 17, et 27 mars 2020, les 15 et 24 avril 2020, les 6, 13, 20 et 29 mai 2020, les 3, 24 et 30 juin 2020, les 10, 15, 23, et

<p>27 juli 2020, op 20 augustus 2020, alsook op 23 september 2020;</p> <p>Overwegende de adviezen van de GEES, van CELEVAL van de RAG en van de GEMS;</p> <p>Overwegende het advies van de Hoge Gezondheidsraad van 9 juli 2020;</p> <p>Overwegende het advies van de Pediatric Task Force;</p> <p>Overwegende artikel 191 van het Verdrag betreffende de Werking van de Europese Unie, dat het voorzorgsbeginsel in het kader van het beheer van internationale gezondheids crisissen en van de actieve voorbereiding van zulke potentiële crisissen verankert; dat dit beginsel inhoudt dat, wanneer een ernstig risico hoogstwaarschijnlijk werkelijkheid zal worden, het aan de overheid is om dringende en voorlopige maatregelen te nemen;</p> <p>Overwegende artikel 6, 1. c) van de Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG;</p> <p>Overwegende het samenwerkingsakkoord van 25 augustus 2020 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, betreffende de gezamenlijke gegevensverwerking door Sciensano en de door de bevoegde gefedereerde entiteiten of door de bevoegde agentschappen aangeduide contactcentra, gezondheidsinspecties en mobiele teams in het kader van een contactonderzoek bij personen die (vermoedelijk) met het coronavirus COVID-19 besmet zijn op basis van een gegevensbank bij Sciensano;</p> <p>Overwegende de wet van 9 oktober 2020 houdende instemming met het voormelde samenwerkingsakkoord van 25 augustus 2020;</p> <p>Overwegende het koninklijk besluit van 22 mei 2019 betreffende de noodplanning en het beheer van noodsituaties op het gemeentelijk en provinciaal niveau en betreffende de rol van de burgemeesters en de provinciegouverneurs in geval van crisisgebeurtenissen en -situaties die een coördinatie of een beheer op nationaal niveau vereisen;</p> <p>Overwegende het ministerieel besluit van 13 maart 2020 houdende de afkondiging van de federale fase betreffende de coördinatie en het beheer van de crisis coronavirus COVID-19;</p> <p>Overwegende de protocollen bepaald door de bevoegde ministers in overleg met de betrokken sectoren;</p> <p>Overwegende de Aanbeveling (EU) van 2020/1475 van de Raad van 13 oktober 2020 betreffende een gecoördineerde</p>	<p>27 juillet 2020, le 20 août 2020, ainsi que le 23 septembre 2020 ;</p> <p>Considérant les avis du GEES, de CELEVAL, du RAG et du GEMS ;</p> <p>Considérant l'avis du Conseil Supérieur de la Santé du 9 juillet 2020 ;</p> <p>Considérant l'avis du Pediatric Task force;</p> <p>Considérant l'article 191 du Traité sur le Fonctionnement de l'Union européenne qui consacre le principe de précaution dans le cadre de la gestion d'une crise sanitaire internationale et de la préparation active à la potentialité de ces crises ; que ce principe implique que lorsqu'un risque grave présente une forte probabilité de se réaliser, il revient aux autorités publiques d'adopter des mesures urgentes et provisoires ;</p> <p>Considérant l'article 6, 1. c) du Règlement (UE) 2016/679 du 27 avril 2016 du Parlement européen et du Conseil relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE ;</p> <p>Considérant l'accord de coopération du 25 août 2020 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune, concernant le traitement conjoint de données par Sciensano et les centres de contact désignés par les entités fédérées compétentes ou par les agences compétentes, par les services d'inspections d'hygiène et par les équipes mobiles dans le cadre d'un suivi des contacts auprès des personnes (présumentes) infectées par le coronavirus COVID-19 se fondant sur une base de données auprès de Sciensano ;</p> <p>Considérant la loi du 9 octobre 2020 portant assentiment à l'accord de coopération du 25 août 2020 précité;</p> <p>Considérant l'arrêté royal du 22 mai 2019 relatif à la planification d'urgence et la gestion de situations d'urgence à l'échelon communal et provincial et au rôle des bourgmestres et des gouverneurs de province en cas d'événements et de situations de crise nécessitant une coordination ou une gestion à l'échelon national;</p> <p>Considérant l'arrêté ministériel du 13 mars 2020 portant le déclenchement de la phase fédérale concernant la coordination et la gestion de la crise du coronavirus COVID-19;</p> <p>Considérant les protocoles déterminés par les ministres compétents en concertation avec les secteurs concernés;</p> <p>Considérant la Recommandation (UE) 2020/1475 du Conseil du 13 octobre 2020 relative à une approche</p>
---	---

<p>aanpak van de beperking van het vrije verkeer in reactie op de COVID-19-pandemie;</p> <p>Overwegende de Aanbeveling (EU) 2020/912 van de Raad van 30 juni 2020 over de tijdelijke beperking van niet-essentiële reizen naar de EU en de mogelijke opheffing van die beperking;</p> <p>Overwegende de verklaring van de WHO omtrent de karakteristieken van het coronavirus COVID-19, in het bijzonder met betrekking tot de besmettelijkheid en het sterfterisico;</p> <p>Overwegende de kwalificatie van het coronavirus COVID-19 als een pandemie door de WHO op 11 maart 2020;</p> <p>Overwegende dat de WHO op 16 maart 2020 het hoogste dreigingsniveau heeft uitgeroepen aangaande het coronavirus COVID-19 dat de wereldeconomie destabiliseert en zich snel verspreidt over de wereld;</p> <p>Overwegende de inleidende toespraak van de directeur-generaal van de WHO van 12 oktober 2020 die aangaf dat het virus zich voornamelijk verspreidt tussen nauwe contacten en aanleiding geeft tot opflakeringen van de epidemie die onder controle zouden kunnen worden gehouden door middel van gerichte maatregelen;</p> <p>Overwegende de verklaring van de directeur-generaal van de WHO Europa van 15 oktober 2020, die aangeeft dat de situatie in Europa zeer onrustwekkend is en dat de overdracht en besmettingsbronnen plaatsvinden in de huizen, binnen in publieke plaatsen en bij de personen die de zelfbeschermingsmaatregelen niet correct naleven;</p> <p>Overwegende de verklaring van de directeur-generaal van de WHO van 26 oktober 2020, die aangeeft dat het hoogste aantal gevallen van COVID-19 werd gemeld in de week van 19 oktober 2020 en dat alles in het werk moet worden gesteld om de medewerkers van de zorgsector te beschermen; dat scholen en bedrijven kunnen openblijven maar daarvoor compromissen moeten worden gesloten; dat de directeur-generaal bevestigt dat het virus kan worden onderdrukt door snel en bewust in te grijpen;</p> <p>Overwegende dat ons land sinds 13 oktober 2020 op nationaal niveau in alarmniveau 4 (zeer hoge alertheid) zit;</p> <p>Overwegende dat het daggemiddelde van de nieuwe vastgestelde besmettingen met het coronavirus COVID-19 in België over de voorbije zeven dagen gestegen is tot 2.344 bevestigde positieve gevallen op 6 maart 2021;</p> <p>Overwegende dat op 6 maart 2021 in totaal 1.914 patiënten getroffen door COVID-19 worden behandeld in de Belgische ziekenhuizen; dat op diezelfde datum in totaal 433 patiënten worden behandeld op de diensten van de intensieve zorg;</p> <p>Overwegende het aantal bezette ziekenhuisbedden; dat de druk op de ziekenhuizen en op de continuïteit van de niet-</p>	<p>coördonnée de la restriction de la libre circulation en réaction à la pandémie de COVID-19;</p> <p>Considérant la Recommandation (UE) 2020/912 du Conseil du 30 juin 2020 concernant la restriction temporaire des déplacements non essentiels et la possible levée de cette restriction;</p> <p>Considérant la déclaration de l'OMS sur les caractéristiques du coronavirus COVID-19, en particulier sur sa forte contagiosité et son risque de mortalité;</p> <p>Considérant la qualification par l'OMS du coronavirus COVID-19 comme une pandémie en date du 11 mars 2020;</p> <p>Considérant que, en date du 16 mars 2020, l'OMS a relevé à son degré maximum le niveau de la menace liée au coronavirus COVID-19 qui déstabilise l'économie mondiale et se propage rapidement à travers le monde ;</p> <p>Considérant l'allocution liminaire du Directeur général de l'OMS du 12 octobre 2020 précisant que le virus se transmet principalement entre contacts étroits et entraîne des flambées épidémiques qui pourraient être maîtrisées par l'application de mesures ciblées;</p> <p>Considérant la déclaration du Directeur général de l'OMS Europe du 15 octobre 2020, indiquant que la situation en Europe est très préoccupante et que la transmission et les sources de contamination ont lieu dans les maisons, les lieux publics intérieurs et chez les personnes qui ne respectent pas correctement les mesures d'autoprotection;</p> <p>Considérant la déclaration du Directeur général de l'OMS du 26 octobre 2020, précisant que le plus grand nombre de cas de COVID-19 a été déclaré dans la semaine du 19 octobre 2020 et que tout doit être mis en œuvre pour protéger les travailleurs du secteur des soins de santé ; que les écoles et les entreprises peuvent rester ouvertes mais que des compromis doivent être faits ; que le directeur général confirme que le virus peut être supprimé par une action rapide et ciblée;</p> <p>Considérant que notre pays est en niveau d'alerte 4 (alerte très élevée) au niveau national depuis le 13 octobre 2020;</p> <p>Considérant que la moyenne journalière des nouvelles contaminations avérées au coronavirus COVID-19 en Belgique sur les sept derniers jours est remontée à 2.344 cas confirmés positifs à la date du 6 mars 2021;</p> <p>Considérant qu'à la date du 6 mars 2021, au total 1.914 patients atteints du coronavirus COVID-19 sont pris en charge dans les hôpitaux belges ; qu'à cette même date, au total 433 patients sont pris en charge dans les unités de soins intensifs ;</p> <p>Considérant le nombre d'occupation des lits d'hôpitaux ; que la pression sur les hôpitaux et sur la continuité des soins</p>
---	--

<p>COVID-19-zorg hoog blijft en dat het risico voor de volksgezondheid blijft bestaan; dat ziekenhuizen nog steeds kampen met personeelsuitval wegens ziekte en dat dit kan leiden tot een tekort aan personeel in de zorgsector; dat moet worden voorkomen dat de opvang van patiënten op het grondgebied onder druk komt te staan;</p> <p>Overwegende dat de incidentie op 6 maart 2021 over een periode van 14 dagen 288 op 100.000 inwoners bedraagt; dat het reproductiegetal op basis van de nieuwe hospitalisaties 1.02 bedraagt; dat een daling van de cijfers nog steeds noodzakelijk is om uit deze gevaarlijke epidemiologische situatie te geraken;</p> <p>Overwegende de onstabiele van de cijfers, zowel voor wat betreft het aantal besmettingen als het aantal ziekenhuisopnames;</p> <p>Overwegende dat de GEMS in het advies van 23 februari 2021 heeft gesteld dat versoepelingen enkel stapsgewijs mogelijk zullen zijn, rekening houdend met de situatie op dat moment en de voorspellingen gebaseerd op wiskundige modellen;</p> <p>Overwegende dat de vaccinatiecampagne van start is gegaan en dat dit al een duidelijk effect heeft; dat het aantal ziekenhuisopnames en overlijdens van bewoners van woonzorgcentra daardoor lijkt af te nemen; dat dit echter nog geen grote versoepelingen toelaat, aangezien zowel de cijfers betreffende de besmettingen als de hospitalisaties te hoog blijven;</p> <p>Overwegende dat moet worden vermeden dat nieuwe mutaties en varianten die een invloed kunnen hebben op de werkzaamheid van de vaccins ontstaan of zich verspreiden; dat daarom nog steeds strikte regels noodzakelijk zijn om de verspreiding van het virus tegen te gaan;</p> <p>Overwegende dat er evenwel rekening moet worden gehouden met het mentale welzijn van de bevolking; dat het risico op besmetting buiten kleiner is; dat in deze fase buitenactiviteiten daarom in de mate van het mogelijke de voorkeur moeten krijgen; dat om die reden het maximum aantal personen waarmee men buiten mag samenkomen kan worden verhoogd;</p> <p>Overwegende dat hoewel huis-aan-huis verkoop, leurdersactiviteiten en dienstverlening aan huis weliswaar nog altijd moeten worden verboden, de huidige gezondheidssituatie niettemin een uitzondering toestaat voor ambulante handel in voedingswaren en voor de diensten voor haarverzorging;</p> <p>Overwegende dat het virus, indien de regels inzake hygiëne nauwgezet worden opgevolgd, weinig overlevingskansen lijkt te hebben in een sauna (hogere temperaturen 70-100°C of 158-212°F) ; dat het daarom aangewezen is een eerste versoepeling door te voeren voor saunas; dat deze versoepeling evenwel beperkt blijft tot saunas voor privégebruik teneinde onderling contact tussen personen te vermijden; dat de vochtige omgeving van stoomcabines,</p>	<p>non COVID-19 demeure élevée et que le risque pour la santé publique persiste ; que les hôpitaux souffrent toujours d'un manque de personnel pour raison de maladie et que cela peut entraîner une pénurie de personnel dans le secteur de la santé ; qu'il convient d'éviter que l'accueil des patients sur le territoire ne soit mis sous pression;</p> <p>Considérant que l'incidence au 6 mars 2021 sur une période de 14 jours est de 288 sur 100 000 habitants ; que le taux de reproduction basé sur le nombre de nouvelles hospitalisations s'élève à 1.02 ; qu'une diminution des chiffres est toujours nécessaire en vue de sortir de cette situation épidémiologique dangereuse ;</p> <p>Considérant l'instabilité des chiffres, tant en ce qui concerne le nombre d'infections que le nombre de contaminations ;</p> <p>Considérant que, dans l'avis du 23 février 2021, le GEMS a déclaré que des assouplissements ne seront possibles que par étapes, en tenant compte de la situation du moment et des prévisions fondées sur des modèles mathématiques ;</p> <p>Considérant que la campagne de vaccination a été lancée et qu'elle a déjà un impact évident ; que par conséquent le nombre d'hospitalisations et de décès des résidents des centres de soins résidentiels semble diminuer ; que cela ne permet toutefois pas encore d'assouplissements importants étant donné que les chiffres concernant tant les infections que les hospitalisations demeurent trop élevés ;</p> <p>Considérant qu'il est nécessaire d'éviter que des nouveaux variants et mutations qui pourraient affecter l'efficacité des vaccins apparaissent ou se propagent ; que, par conséquent, des règles strictes pour prévenir la propagation du virus sont encore nécessaires ;</p> <p>Considérant qu'il est toutefois nécessaire de prendre en compte la santé mentale de la population ; que le risque de contagion est moindre en extérieur ; qu' à ce stade les activités en extérieur doivent donc être privilégiées dans la mesure du possible ; qu'en conséquence le nombre maximum de personnes autorisées à se rassembler en extérieur peut être augmenté ;</p> <p>Considérant que s'il est toujours nécessaire d'interdire les activités de type « porte à porte », démarchage, et les prestations de services à domicile, la situation sanitaire actuelle permet toutefois qu'une exception soit faite pour les commerces ambulants de denrées alimentaires et pour les soins des cheveux;</p> <p>Considérant que le virus, lorsque les règles d'hygiène sont scrupuleusement respectées, semble avoir peu de chance de survivre dans un sauna (températures élevées 70-100°C ou 158-212°F) ; qu'il convient donc, d'introduire un premier assouplissement pour les saunas ; que cet assouplissement est toutefois limité aux saunas dont l'utilisation est privative afin d'éviter tout contact entre les personnes ; que l'environnement humide des cabines à vapeur, hammams,</p>
---	---

<p>hammams, jacuzzi's en dergelijke meer een omgeving is waar het virus net wel kan overleven; dat versoepelingen met betrekking tot die faciliteiten daarom nog niet verantwoord zijn;</p> <p>Overwegende het advies van de GEMS van 23 februari 2021, waarin gewezen wordt op de gevolgen die het beperken van begrafenissen tot 15 personen kan hebben voor de geestelijke gezondheid, met name wat betreft de moeilijkheid om te rouwen om dierbaren; dat een vroegere versoepeling van de beperkingen dan in andere sectoren wordt aanbevolen;</p> <p>Overwegende dat in een eerste stap voorrang verleend wordt aan maatregelen met betrekking tot het onderwijs en de jongeren, en aan activiteiten in buitenlucht, die een beduidend lager virologisch risico inhouden; dat activiteiten in buitenlucht fysieke en mentale zuurstof geven en ervoor zorgt dat de binnen contacten beperkt blijven;</p> <p>Overwegende dat het noodzakelijk is vliegtuigpiloten in staat te stellen te voldoen aan de Europese regelgeving inzake opleiding en handhaving van hun kwalificaties, en met name aan Verordening (EU) nr. 1178/2011 van de Commissie van 3 november 2011 tot vaststelling van technische eisen en administratieve procedures met betrekking tot de bemanning van burgerluchtvaartuigen, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad; dat het derhalve van essentieel belang is hen in staat te stellen de bij deze regelgeving vereiste examens af te leggen;</p> <p>Overwegende dat met het oog op administratieve vereenvoudiging de categorieën van reizigers opgenomen in art. 21 §7 lid 2 van het Ministerieel Besluit die zonder vervoerder reizen, worden vrijgesteld van het invullen van een PLF;</p> <p>Overwegende de dringende noodzakelijkheid,</p>	<p>jacuzzis et autres est un environnement dans lequel le virus peut plus facilement survivre ; que des assouplissements concernant ces facilités ne sont dès lors pas encore justifiées ;</p> <p>Considérant l'avis du GEMS du 23 février 2021 mettant en évidence l'impact sur la santé mentale, notamment concernant la difficulté à faire le deuil de proches, que peut avoir la limitation des funérailles à 15 personnes ; qu'un assouplissement des restrictions plus précoce que dans d'autres secteurs y est recommandé ;</p> <p>Considérant qu'il est dans un premier temps donné priorité aux mesures concernant l'enseignement et les jeunes, et aux activités en plein air, qui impliquent un risque virologique nettement moins élevé ; que les activités en plein air fournissent en effet une bouffée d'oxygène tant sur le plan physique que psychique et permettent dès lors que les contacts à l'intérieur demeurent limités ;</p> <p>Considérant qu'il est nécessaire de permettre aux pilotes d'aéronef de se conformer à la réglementation européenne en matière de formation et de maintien de leur qualification, et en particulier au Règlement (UE) n°1178/2011 de la Commission du 3 novembre 2011 déterminant les exigences techniques et les procédures administratives applicables au personnel navigant de l'aviation civile conformément au règlement (CE) n° 216/2008 du Parlement européen et du Conseil ; qu'il est dès lors indispensable de leur permettre de suivre les examens requis par cette réglementation ;</p> <p>Considérant qu'à des fins de simplification administrative, les catégories de voyageurs repris à l'art. 21, § 7, alinéa 2, de l'arrêté ministériel qui voyagent sans transporteur, sont dispensés de remplir un PLF ;</p> <p>Considérant l'urgence,</p>
<p>BESLUIT:</p>	<p>ARRETE :</p>
<p>Artikel 1. Artikel 5 van het ministerieel besluit van 28 oktober 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken, wordt aangevuld met een derde lid, luidende: "In afwijking van het tweede lid, 4°, mogen fotografen in hun lokalen meer personen tegelijkertijd ontvangen, voor wat betreft personen van hetzelfde huishouden onderling, personen die een duurzaam contact onderhouden zoals bepaald in artikel 15bis of kinderen onderling tot en met 12 jaar."</p>	<p>Article 1^{er}. L'article 5 de l'arrêté ministériel du 28 octobre 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19, est complété par un alinéa 3, rédigé comme suit : « Par dérogation à l'alinéa 2, 4°, les photographes peuvent recevoir plusieurs personnes en même temps dans leurs locaux, s'agissant de personnes qui appartiennent au même ménage , de personnes qui entretiennent un contact rapproché conformément à l'article 15bis ou d'enfants jusqu'à l'âge de 12 ans accomplis entre eux. ».</p>
<p>Art. 2. Artikel 7bis, eerste paragraaf van hetzelfde besluit, wordt aangevuld met een tweede lid, luidende: "In afwijking van het eerste lid worden de activiteiten van ambulante handel in voedingswaren toegelaten."</p>	<p>Art. 2. L'article 7bis, paragraphe 1^{er} du même arrêté, est complété par un deuxième alinéa rédigé comme suit : « Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, sont autorisées les activités de commerce ambulant de denrées alimentaires. ».</p>
<p>Art. 3. In artikel 8 van hetzelfde besluit, worden volgende wijzigingen aangebracht:</p>	<p>Art. 3. Dans l'article 8 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :</p>

<p>1° de eerste paragraaf, lid 2, wordt aangevuld met de bepalingen onder 11°, luidende: “11° de privésauna’s, voor zover deze gebruikt worden door personen van hetzelfde huishouden of personen die een duurzaam contact onderhouden zoals bepaald in artikel 15bis.”;</p> <p>2° in paragraaf 4, eerste lid, tweede streepje, worden de woorden “met als doel een professionele kwalificatie” vervangen door de woorden “met het oog op het onderhoud, het voleindigen en het vernieuwen van kwalificaties en licenties”;</p> <p>3° in paragraaf 4, eerste lid, vierde streepje worden de woorden “, de fotografen” ingevoegd tussen het woord “barbiers” en de woorden “en de tatoeage- en piercingsalons”;</p> <p>4° de paragraaf 4, lid 2, wordt aangevuld met een derde streepje, luidende: “- de diensten voor haarverzorging.”.</p>	<p>1° le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, est complété par un 11^e rédigé comme suit : « 11° les saunas privés dans la mesure où ils sont utilisés par des personnes qui appartiennent au même ménage ou des personnes qui entretiennent un contact rapproché conformément à l’article 15bis. » ;</p> <p>2° dans le paragraphe 4, alinéa 1^{er}, deuxième tiret, les mots « ayant comme finalité une qualification professionnelle » sont remplacés par les mots « afin de permettre le maintien, la finalisation et le renouvellement des qualifications et des licences » ;</p> <p>3° dans le paragraphe 4, alinéa 1^{er}, quatrième tiret, les mots « , les photographes » sont insérées entre le mot « barbiers » et les mots « et les salons de tatouage et de piercing » ;</p> <p>4° le paragraphe 4, alinéa 2 est complété par un troisième tiret, formulé comme suit: « – les prestations pour les soins des cheveux. ».</p>
<p>Art. 4. In artikel 15 van hetzelfde besluit, worden de volgende aanpassingen aangebracht:</p> <p>1° Paragraaf 1 wordt vervangen als volgt: “Behoudens andersluidende bepaling voorzien door dit besluit, zijn samscholingen van meer dan tien personen, kinderen tot en met 12 jaar niet meegeteld, niet toegelaten.”;</p> <p>2° in paragraaf 3, eerste lid, wordt de bepaling onder 2° opgeheven;</p> <p>3° in paragraaf 3, tweede lid, worden de woorden “15 personen” vervangen door de woorden “50 personen” en worden de woorden “bij begrafenissen en crematies in afzonderlijke ruimtes van de gebouwen die hiervoor bestemd zijn en” ingevoegd tussen de woorden “tegelijkertijd aanwezig zijn” en de woorden “op een begraafplaats”;</p> <p>4° paragraaf 3, tweede lid wordt aangevuld met de volgende zin: “De begrafenissen en crematies vinden plaats zonder de mogelijkheid tot blootstelling van het lichaam.”;</p> <p>5° in paragraaf 5 wordt het tweede lid vervangen als volgt: “In afwijking van het eerste lid, mag een maximum van 25 kinderen tot en met 12 jaar, de begeleiders niet meegeteld, activiteiten in georganiseerd verband bijwonen, in het bijzonder door een club of vereniging, steeds in aanwezigheid van een meerderjarige trainer, begeleider of toezichter en met naleving van de regels voorzien in artikel 18, en in zoverre deze uitsluitend buiten worden georganiseerd.”.</p>	<p>Art. 4. Dans l’article 15 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :</p> <p>1° Le paragraphe 1^{er} est remplacé par : « Sauf disposition contraire prévue par le présent arrêté, les rassemblements de plus de dix personnes, les enfants jusqu’à l’âge de 12 ans accomplis non-compris, ne sont pas autorisés. »;</p> <p>2° dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, le 2° est abrogé;</p> <p>3° dans le paragraphe 3, alinéa 2, les mots « 15 personnes » sont remplacés par les mots « 50 personnes » et les mots « aux funérailles et aux crémations aux espaces des bâtiments prévus à cet effet et » sont insérés entre les mots « en même temps » et les mots « dans un cimetière »;</p> <p>4° le paragraphe 3, alinéa 2, est complété par la phrase suivante : « Les enterrements et les crémations ont lieu sans possibilité d’exposition du corps. » ;</p> <p>5° dans le paragraphe 5, l’alinéa 2 est remplacé par ce qui suit : « Par dérogation à l’alinéa 1^{er}, un maximum de 25 enfants jusqu’à l’âge de 12 ans accomplis, encadrants non compris, peuvent participer aux activités dans un contexte organisé, en particulier par un club ou une association, toujours en présence d’un entraîneur, encadrant ou superviseur majeur et dans le respect des règles prévues à l’article 18, et dans la mesure où elles sont organisées exclusivement à l’extérieur. » .</p>
<p>Art. 5. Artikel 15bis wordt aangevuld met een lid, luidende: “In afwijking van het eerste lid, kan één persoon tegelijk het huis of een toeristische logies occasioneel en kortstondig betreden. Deze persoon wordt niet beschouwd als een duurzaam onderhouden nauw contact.”.</p>	<p>Art. 5. L’article 15bis est complété par un alinéa rédigé comme suit : « Par dérogation à l’alinéa 1^{er}, une personne à la fois peut être accueillie occasionnellement et pendant une courte durée à la maison ou dans un logement touristique. Cette personne n’est pas considérée comme un contact rapproché durable. ».</p>

<p>Art. 6. In artikel 18 van hetzelfde besluit, worden volgende wijzigingen aangebracht:</p> <p>1° Het tweede lid wordt vervangen als volgt: “In afwijking van het eerste lid, zijn deze activiteiten toegestaan voor één of meerdere groepen van maximum 25 kinderen tot en met 12 jaar, de begeleiders niet meegeteld, wanneer deze uitsluitend buiten worden georganiseerd;”;</p> <p>2° een nieuw lid wordt ingevoegd na het vijfde lid, luidende: “De kinderen tot en met 12 jaar mogen bij sporttrainingen vergezeld worden door één persoon van hetzelfde huishouden.”.</p>	<p>Art. 6. Dans l’article 18 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :</p> <p>1° L’alinéa 2 est remplacé comme suit : « Par dérogation à l’alinéa 1^{er}, ces activités sont autorisées pour un ou plusieurs groupes de maximum 25 enfants jusqu’à l’âge de 12 ans accomplis, encadrants non compris, lorsqu’elles sont organisées exclusivement à l’extérieur; »;</p> <p>2° un nouvel alinéa est inséré après l’alinéa 5, rédigé comme suit : « Les enfants jusqu’à l’âge de 12 ans accomplis peuvent être accompagnés par une personne du même ménage lors des entraînements sportifs. ».</p>
<p>Art. 7. In artikel 21 van hetzelfde besluit, worden volgende wijzigingen aangebracht:</p> <p>1° in paragraaf 7 wordt het tweede lid opgeheven;</p> <p>2° een paragraaf 8 wordt ingevoegd, luidende: “ §8. De verplichtingen voorzien in de paragrafen 5 en 7 zijn niet van toepassing op de reizen van de volgende categorieën van personen:</p> <p>1° voor zover zij in het kader van hun functie naar België reizen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - de transportwerkers of vervoeraanbieders, met inbegrip van vrachtwagenchauffeurs die goederen voor gebruik op het grondgebied vervoeren en zij die alleen maar op doorreis zijn; - de zeevarenden; - de “Border Force Officers” van het Verenigd - Koninkrijk; - de grensarbeiders; <p>2° de grensscholieren die naar België reizen in het kader van het leerplichtonderwijs;</p> <p>3° de personen die naar België reizen in het kader van grensoverschrijdend co-ouderschap.”.</p>	<p>Art. 7. Dans l’article 21 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées:</p> <p>1° dans le paragraphe 7, l’alinéa 2 est supprimé;</p> <p>2° il est ajouté un paragraphe 8, rédigé comme suit : « § 8. Les obligations prévues aux paragraphes 5 et 7 ne sont pas d’application aux voyages effectués par les catégories de personnes suivantes :</p> <p>1° pour autant qu’ils voyagent vers la Belgique dans le cadre de leur fonction :</p> <ul style="list-style-type: none"> - les travailleurs du secteur des transports ou prestataires de services de transport, y compris les conducteurs de véhicules de transport de marchandises destinées à être utilisées sur le territoire ainsi que de ceux qui ne font que transiter ; - les gens de mer ; - les « Border Force Officers » du Royaume-Uni ; - les travailleurs frontaliers ; <p>2° les élèves frontaliers qui voyagent vers la Belgique dans le cadre de l’enseignement obligatoire;</p> <p>3° les personnes qui voyagent vers la Belgique dans le cadre de la coparentalité transfrontalière. ».</p>
<p>Art. 8. In artikel 25 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid aangevuld met de bepalingen onder 9°, luidende:</p> <p>“9° De plaats bedoeld in artikel 15bis, derde lid.”.</p>	<p>Art. 8. Dans l’article 25 du même arrêté, l’alinéa 2 est complété par un 9° rédigé comme suit:</p> <p>«9° Le lieu visé à l’article 15bis, alinéa 3.».</p>
<p>Art. 9. Dit besluit treedt in werking op 8 maart 2021.</p>	<p>Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le 8 mars 2021.</p>
<p>Brussel, 6 maart 2021</p>	<p>Bruxelles, le 6 mars 2021</p>
<p>De Minister van Binnenlandse Zaken,</p>	<p>La Ministre de l’Intérieur,</p>
<p>A. VERLINDEN</p>	